

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/193
17 August 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать седьмая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ
ДНЯ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

ВОПРОС О МАЛЬВИНСКИХ ОСТРОВАХ

Письмо министров иностранных дел Аргентины, Боливии,
Бразилии, Венесуэлы, Гаити, Гватемалы, Гондураса,
Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Никарагуа,
Панама, Парагвая, Перу, Доминиканской Республики,
Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора от 16 августа
1982 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с правилом 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи министры иностранных дел латиноамериканских стран, подписавшие настоящее письмо, просят включить в повестку дня тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, озаглавленный "Вопрос о Мальвинских островах".

Кроме того, в соответствии с пунктом 20 правил процедуры, причины, по которым мы просим о включении этого пункта повестки дня, приводятся ниже.

Продолжение подобного колониального положения в Америке и спор между Республикой Аргентина и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии относительно суверенитета над этими островами, в отношении которого Генеральная Ассамблея выразила свое мнение в резолюциях 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 31/49, привели к серьезному военному конфликту в Южной Атлантике и создают ситуацию, которая в особенности затрагивает латиноамериканский регион.

Миролюбивые и стремящиеся к мирному урегулированию этого конфликта страны Америки считают, что переговоры между Республикой Аргентина и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии следовало бы провести под эгидой Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея Организации, в которой представлено международное сообщество, представляет собой подходящий форум для рассмотрения этого вопроса.

По вышеприведенным причинам мы просим, чтобы вопрос о Мальвинских островах был рассмотрен Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы последняя могла призвать стороны в конфликте возобновить - под эгидой Организации Объединенных Наций и как можно скорее - переговоры с целью достижения мирного урегулирования.

Хуан Рамон АПЕРРЕ ЛАНАРИ,
Министр иностранных дел и
культы Аргентины

Агустин СААВЕДРА ВЕЙСК,
Министр иностранных дел и
культы Боливии

Рамиру САРАЙВА ГЕРРЕЙРУ,
Министр иностранных дел
Бразилии

Хосе Альберто САМБРАНО ВЕЛАСКО,
Министр иностранных дел Венесуэлы

Жан Робер ЭСТИМ,
Секретарь по внешним сношениям
и культу Гаити

Эдуардо КАСТИЛЬО АРРИОЛА,
Министр иностранных дел
Гватемалы

Эдгардо ПАС БАРНИКА,
Секретарь по иностранным делам
Гондураса

Родриго ЛЬОРЕДА КАЙСЕДО,
Министр иностранных дел Колумбии

Фернандо ВОЛИО ХИМЕНЕС,
Министр иностранных дел Коста-Рики

Исидоро МАЛЬМИЕРКА ПЕОЛИ,
Министр иностранных дел Кубы

/...

Хорхе КАСТАНЬЕДА,
Государственный секретарь по иностранным
делам Мексики

Мигель д'ЭСКОТО БРОКМАН,
Министр иностранных дел Никарагуа

Хорхе Э. ИЛЬЮЭКА,
Министр иностранных дел Панамы

Альберто НОГЕС,
Министр иностранных дел Парагвая

Хавьер АРИАС СТЕЛЬЯ,
Министр иностранных дел Перу

Педро ПАЦИЛЬЯ ТОНОС,
Секретарь по иностранным делам
Доминиканской Республики

Фидель ЧАВЕС МЕНА,
Министр иностранных дел Сальвадора

Эстанислао ВАЛЬДЕС ОТЕРО,
Министр иностранных дел Уругвая

Рене РОХАС ГАЛЬДАМЕС,
Министр иностранных дел Чили

Луис ВАЛЕНСЬЯ РОДРИГЕС,
Министр иностранных дел Эквадора
